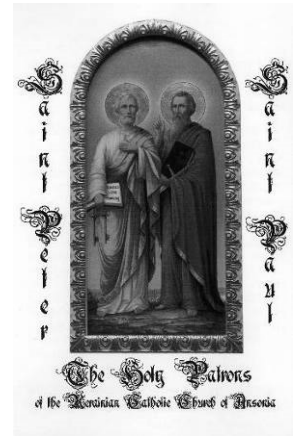




**ST. PETER & ST. PAUL  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

**105 CLIFTON AVE  
ANSONIA, CT 06401  
Rectory Phone 203-734-3895  
Church Hall 203-732-2414  
Fax 203-732-3191  
Fr Ed Cell 413-218-6404  
Email: YoungE8073@aol.com**



*Leaders of the Apostles and teachers of the world, pray to the Master of all to grant peace to the world and great mercy to our souls.*

**Web Site: [www.stspucc.org](http://www.stspucc.org).**

**Very Rev. Archbishop Edward Canon Young, Pastor**  
September 13, 2020

**Sunday before the Exaltation of the Cross** Commemoration of the Dedication of the Holy Church of the Resurrection of Christ Our God (335); Forefeast of the Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross; the Holy Priest-Martyr Cornelius the Centurion

Epistle: *Galatians 6:11-18* Gospel: *John 3:13-17* Tone: Sheet

**DIVINE LITURGY SCHEDULE**

**WEEKDAYS:** MONDAY-FRIDAY 9:00AM

**SATURDAY:** 4:00PM (Vigil Sunday-Eng.)

**SUNDAY:** 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

**Confessions are heard before each Divine Liturgy:**

**Saturday** 3:00PM to 3:30 PM

**Sunday** 8:00AM to 8:30AM and  
9:30AM until 10:00AM

**Religious Education** – Saturday 10:00AM – 11:00AM  
Call Alice O'Doy @203-734-3055 for more information.

**Preservation** – Please use the form in church vestibule, mail it to the church or bring it to Bob Jaskilka, Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Address or Name Change/New Phone Number** –  
Please update your records. See Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. to update this info. Returned checks are subject to a **\$35.00 fee**.

**Bulletin Notices** – Notices for the bulletin must be **in writing** by Wednesday @6PM to be included in that week's bulletin.

**Parish Council** meets every 3<sup>rd</sup> Wednesday of every month @7:15pm in the church hall.

**Rectory Office Hours** - Thursday 10AM – Noon  
or by Appointment on other days

\*\*\*\*Please Note \*\*\*\*

**Mass Offerings, Sorokousty  
Mother's Day, Father's Day**

**Checks must be made out to the Fr. Young  
not the Church ! Thank You...**

**Baptism** Arrangement for baptism is to be made personally at the Parish Office. Please call rectory for an appointment.

**Marriage** – Arrangements for marriage are to be made at least **6 months prior** to the Wedding date. Please call rectory for an appointment.

**Sick Calls** – To arrange for Sacraments for the elderly and sick at home, please call Parish Office Fr. Young at 203-734-3895, **Please advise the rectory of any hospitalization.**

**In your Estate planning** – Remember Sts. Peter & Paul Church in your will.

**Stewardship** - "As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter 4:10). All Catholics, should give generous support—time, money, prayers, and personal service according to their circumstances—to parish and diocesan programs and to the universal Church

**Special Share in the Eucharist \*- Bread & Wine**

offered for a week, month, or year. Donations: one week - \$20.00 Donors/intentions will be listed.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Eternal Light** \*- offered to light for a week \$10.00.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp\*** also available for offering! Offered to light for a week is 10.00, each.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**All start on Monday to Sunday!**

**\*Offering must be made when dates are reserved!**

A **Welcome to St. Peter and St. Paul Parish** to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, **please fill out the form below**. Each household **must be registered** at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name \_\_\_\_\_ Phone# \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_




City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

*(Please come down to the Basement to be properly registered after or before liturgy)*

**Prayer for our Nation (U.S.A):** God our Father, Giver of life, we entrust the United States of America to Your loving care. You are the rock on which this nation was founded. You alone are the true source of our cherished rights to life, liberty and the pursuit of happiness. Reclaim this land for Your glory and dwell among Your people. Send Your Spirit to touch the hearts of our nation's leaders. Open their minds to the great worth of human life and the responsibilities that accompany human freedom. Remind Your people that true happiness is rooted in seeking and doing Your will. Through the intercession of Mary Immaculate, Patroness of our land, grant us the courage to reject the "culture of death." Lead us into a new millennium of life. We ask this through Christ Our Lord. Amen.

*Bread and Wine Offering - None Offered*

09/12	Saturday		NO LITURGY
09/13	Sunday	10:00 AM	+Antoinette "Toni" Jaskilka req. by Robert Jaskilka
09/14	Monday	10:00 AM	Feast of the Exaltation of the Holy Cross NO MEAT IS PERMITTED THIS DAY + WILLIAM & CLEMENTINA STEVENSON Served by Fr. Yanovski
09/15	Tuesday		NO LITURGY
09/16	Wednesday		NO LITURGY
09/17	Thursday		NO LITURGY
09/18	Friday		NO LITURGY
09/19	Saturday		NO LITURGY
09/20	Sunday	10:00 AM	+Walter Duda req. by Dorothy Duda

ETERNAL LIGHT		<i>in loving memory of +Antoinette "Toni" Jaskilka by Nataliya Jatsiv &amp; Family</i>
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>Good Health &amp; Best Wishes for Michael Kowal from Wife Jolanta &amp; Family</i>
SACRED HEART of JESUS LAMP		<i>None Offered</i>

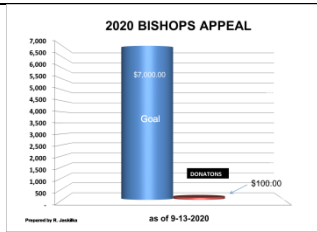
<b>Bread and Wine Offering Reserved Dates</b> 10/5-10/11/20 11/2-11/8/20 11/9/20-11/15/20 12/7-12/13/20 12/14/20-12/20/20 12/21/20-12/27/20 1/04/21-1/10/21	<b>Eternal Light Offering Reserved Dates</b> 9/21/-9/27/20 9/28/20-10/04/20 10/5/20-10/11/20 10/12/20-10/18/20 11/2/20-11/8/20 11/9/20-11/15/20 11/23/-11/29/20 12/14/20-12/20/20 12/21/-12/27/20	<b>BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES</b> 9/21/20-9/27/20 9/28/20-10/4/20 10/12/20-10/18/20 11/9/20-11/15/20 11/23/20-11/29/20 12/21/-12/27/20	<b>SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES</b> 11/9/20-11/15/20 12/7/20-12/13/20 12/21/20-12/27/20
--	--	--	--

**2020 & Past Church Dues (Blue Book) (Kollekta)**

During Lent & every Saturday & Sunday dues current & past will be collected in the church hall after the 4:00 PM Vigil and 8:30 AM & 10AM Sunday Liturgies.  
 Please bring your dues book to the church hall dues will not be collected in the rectory  
 Back on January 25, 2005 the Parish Council voted to increase the yearly dues to \$75.00 per member. This is the first increase since 1998. The number of upcoming projects that are needed to keep the church building in good repairs, such as painting, doors, walls, fixing the roof, warranted this increase.  
**Do not place dues in your weekly envelope offering !**  
**Please remember - this is not our church but YOUR church!**  
*Please fulfill your responsibility to your Church!!*

**Divine Liturgy will still be Live streamed on Fr. Edward Young Facebook Page at 10:00 AM very Sunday.**

**Church Donation - \$100.00 by Edward & Marsha Schuck**



**2020 STAMFORD CHARITIES DIOCESE APPEAL**

The month of September starts the Stamford Diocese Charities Appeal for **2020**. This fund provides support for many programs in the Diocese as indicated in the Sower. Our offering reminds us that we are members of a greater body of the Church that operates beyond the barriers of our local parish and that each one of us has a role to play in the Church's mission of evangelization and sanctification. Please note: that at this time our seminary in Stamford is growing and needs your support. You have received by mail your request for support. Please help this fund as you have in the past.

**Please do not send your donation to Stamford!!! Do not use Paypal !!!**

**There will be collectors to take your donation for 2020 in the church hall or mail it in to church !**  
**Donations \$100.00 or 1.4% to go \$6,900 This week \$100.00.**

<b>Very Rev. Archpriest Edward Canon</b>	<b>Young</b>	<b>\$100.00</b>
--	--------------	-----------------

**PARISH COUNCIL**  
**Meeting**  
**September 16, 2020**



**Monthly Meeting of St Peter & St Paul Board of Directors**  
**Wednesday evening September 16, 2020**  
**@ 7:15 pm in the church hall**  
**All Board members are requested to attend !!!!!**

**Masks are required and social distancing will be enforced because of Covid-19!**

**FIFTHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**SUNDAY BEFORE THE FEAST OF THE EXALTATION OF THE CROSS**

**Epistle - Galatians 6:11-18 ~ Gospel - John 3:13-17**

Today, on this Sunday before the feast of the Exaltation of the Holy Cross, the Lord presents the central theme of the Gospel in a few words: God saves the world from the devil and sin driven by endless love alone!

To help in understanding, Jesus uses as an example a miracle which occurred while the Israelites were in the desert (Numbers 21:9). The people had been freed from slavery to the Egyptians by God's miraculous interventions. Yet, the Israelites often forgot the true God, who poured down upon them heavenly food every day, and worshiped the idols. God, to again bring them close to Him, allowed poisonous snakes to bite them, causing many to die. Moses turned to God with tears, and begged for the salvation of his people from this calamity. God replied: Make a snake statue made of copper, and put it on a high pole- so a cross would be formed- and those who were bitten by the snakes can look at it and be saved. So it happened. This is exactly what happened in the salvation of the whole world and the human race: Jesus accepted being nailed on the Cross, so that those who are poisoned by the devil (the ancient serpent) can turn to Him in faith and be saved.

Indeed, we should realize the extent of the sacrifice of the Son of God, Jesus Christ for us! Why should He be sacrificed? Did we deserve it? The Holy Gospels are full of the hostile actions of the people and Jews against Jesus. Often "Jews took up stones to throw at Him" (John 8:59). They slandered Him as a friend of the sinners and unjust customs. They accused Him of not keeping the commandments of God! They came to the point of claiming that Jesus did miracles with the power of the devil and often sought to have him killed. And Jesus, in spite of all this, is going to be crucified for these people and for all of us! The Apostle Paul, amazed at this greatness of God the Father, exclaims: "While we were still sinners, Christ died for us (Romans 5:8). While the people were still enemies of Christ, Christ died for us! Something like this had never happened! History has written of times when someone would offer to give his life to save his friend, but we had never heard of a man who died to save his enemy. Only Christ was sacrificed for all, friends and foes.

Why does God the Father decide to sacrifice His only-begotten Son, and Christ accepts suffering this sacrifice? The Lord Himself gave us the original answer in today's Gospel: 'God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish, but have everlasting life' (verse 16).

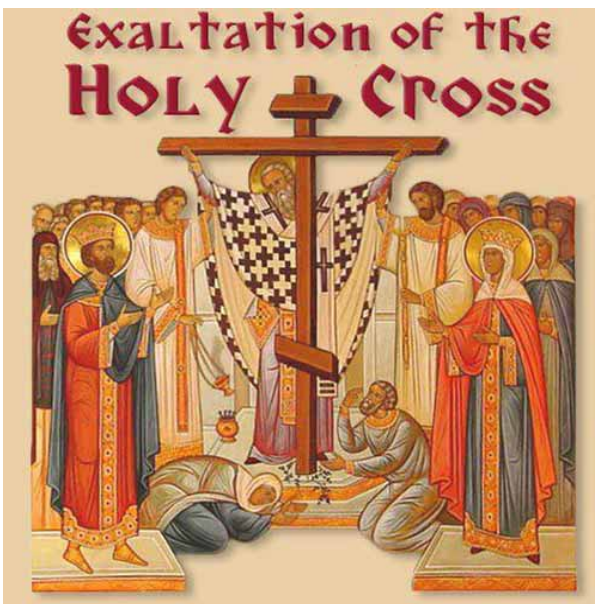
But we must remember something important that the Lord points out. The Son of God died for the salvation of all, but not everyone is saved! As in the Sinai desert, those who faithfully looked upon the copper serpent on the wood were saved, so also those who with faith look towards Jesus Christ hanging on the Cross are saved. The Lord emphasized: "...whoever believes in the Son of God...have everlasting life."

My brothers and sisters, what happiness there is, if we could feel deep within us this infinite love Christ has for us! If we constantly and faithfully turn our soul's gaze to Christ. If our life was such that we could say along with the Apostle Paul, "the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, Who loved me and gave Himself for me" (Galatians 2:20). (*Homily of Metropolitan of Pisidia Sotirios, Greek Orthodox Church, Mt. Athos - <https://pemptousia.com/>*)

This often quoted verse, John 3:16, is to be understood then within this context with the cross before our eyes. The cross is the supreme expression of God's love for us: the Maker of all, the Giver of all life, was willing to become one of His own creation, be tortured, and lifted up on the cross, the most ignoble of deaths in the Roman world—and one of the most painful—to defeat sin and death on our behalf, to conquer death, so that, in this way, you and I who have been baptized in Him and continue in Him may become fellow conquerors.

For this reason, we lift high the cross, we wear the cross, and on **Monday the 14th**, the day of the cross, we will venerate the icon of the Exaltation, glorifying God. "*For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved*" (John 3:16-17).

We proudly wear the cross, the "trophy invincible." If we boast in anything, we boast in the cross, and, as Christ commands and models for us, we deny ourselves, we take up our own symbolic cross as we strive to live for Him and proclaim His Truth in this world, despite whatever rejection we may receive. We follow Him, we live in Him. We prioritize the life that He alone is over all the temporal and passing things of this world, that we may be saved. We say, "Amen!" to the words of St. Paul, who proclaims, "*God forbid that I should glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world*" (Gal. 6:14). (*Excerpt from homily of Fr. Robert Miclean, Holy Archangels Orthodox Annapolis Mission*)



## FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS - SEPTEMBER 14

The Feast of the Universal Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross is celebrated each year on September 14. The Feast commemorates the finding of the True Cross of our Lord and Savior Jesus Christ by Saint Helen, the mother of the Emperor Constantine.

### Background

In the twentieth year of his reign (326), the Emperor Constantine sent his mother Saint Helen to Jerusalem to venerate the holy places and to find the site of the Holy Sepulchre and of the Cross. Relying upon the oral tradition of the faithful, Saint Helen found the precious Cross together with the crosses of the two thieves crucified with our Lord. However, Helen had no way of determining

which was the Cross of Christ.

With the healing of a dying woman who touched one of the crosses, Patriarch Macarius of Jerusalem identified the True Cross of Christ. Saint Helen and her court venerated the Precious and Life-Giving Cross along with many others who came to see this great instrument of Redemption.

Exaltation of the Holy Cross The Patriarch mounted the ambo (pulpit) and lifted the Cross with both hands so that all of the people gathered could see it. The crowd responded with "Lord have mercy".

This became the occasion of the institution in all of the Churches of the Exaltation of the Precious

Cross, not only in memory of the event of the finding of the Cross, but also to celebrate how an instrument of shame was used to overcome death and bring salvation and eternal life.

*“We bow to Your Cross, O Lord, and we praise Your holy Resurrection.”*

**Ukrainian Catholics are obliged to abstain from meat on Fridays throughout the year and on the following days:** the Beheading of St. John the Baptist (August 29), the Eve of Christmas (December 24), the Eve of Theophany (January 5), and **the Exaltation of the Holy Cross (September 14).**



**We fly to Thy Protection: We fly to Thy protection, O Holy Mother of God. Do not despise our petitions in our necessities, but deliver us always from all dangers, O Glorious and Blessed Virgin.**

**Під Твою милість: Під Твою Милість прибігаємо, Богородице Діво, молитвами нашими в скорботах не погорди, але від бід ізбави нас, Єдина Чиста і Благословенна.**

Where did the prayer ‘We fly to thy protection’ come from? ‘We fly to thy patronage, O holy Mother of God; despise not our petitions in our necessities, but deliver us always from all dangers, O glorious and blessed Virgin. Amen.’ This prayer, also known in Latin as ‘Sub Tuum Praesidium’, is the most ancient known prayer to the Blessed Virgin Mary, in the Church. It is found on an Egyptian papyrus from the 3rd century. It is used as a Night Prayer, and is a prayer on the lips of many, over the generations.

The Greek word (\*see below) for

Mother of Perpetual Help - Mater de intestines, entrails of compassion, a help another in distress.

The same word is used in the compassion’, or Jesus ‘was moved synagogue bent over for many years. The word in Greek is also used when forward immediately and powerfully. need.

The other title ‘Mother of Perpetual Help’ (Mater de Perpetuo Succursu ) likewise means ‘always running to catch someone falling or in distress’ – from the Latin words sub & currere, beneath and to run)

\*(εὐσπλαγγίαν – pronounced eu -splanthnian – having a good stomach or visceral response for someone or ones)

Seamus Devitt C.Ss.R., Esker, Athenry, Co. Galway, Ireland.



Patronage, used in the original, refers to the

Perpetuo Succursu

visceral response, which causes someone to run and

Gospels when the Good Samaritan ‘was moved with with compassion’ towards the woman in the

It means a stomach-churning response.

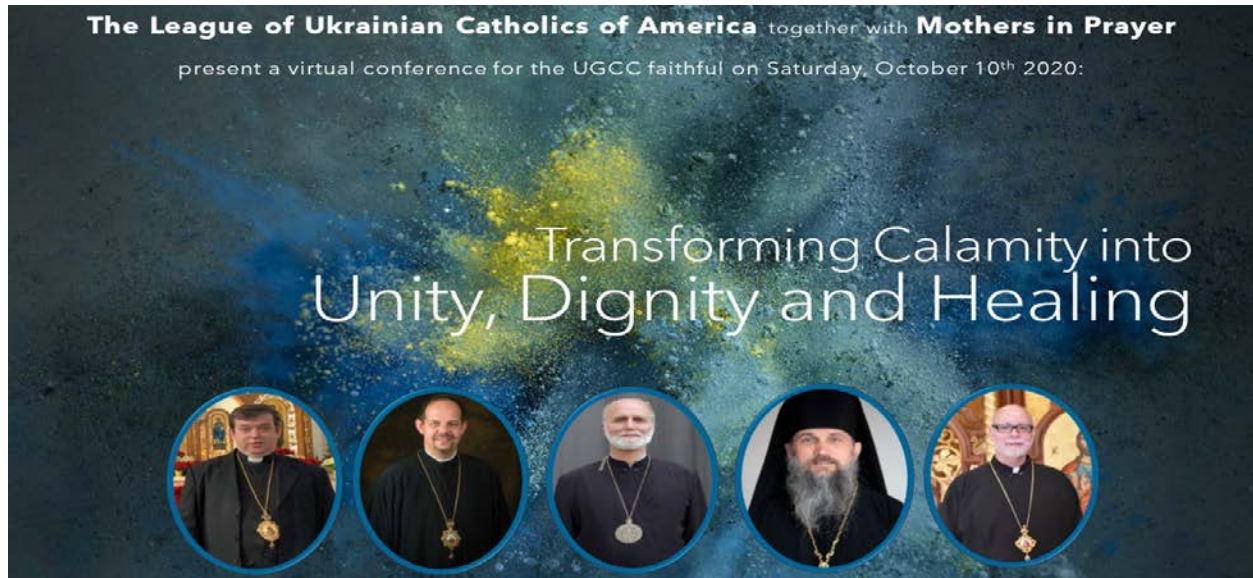
an army is in distress and re-enforcements are sent

One’s whole inside responds powerfully to another’s

## "Transforming Calamity into Unity, Dignity and Healing" October 10, 2020

The League of Ukrainian Catholics and the Mothers in Prayer will sponsor a virtual conference entitled "Transforming Calamity into Unity, Dignity and Healing" for the clergy, religious and faithful of the Ukrainian Catholic Church on Saturday, October 10, 2020. Presentations will be made by each of the hierarchs of our Ukrainian Catholic Church in the United States. This is VIRTUAL CONFERENCE Below are flyers and information sheets in both the Ukrainian and English languages.

The Registration is open on our website at [www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org) (the link is on the main page on the left hand-side).



- **Opening Prayer and Introduction:**

V. Rev. Archpriest Father Marijan Procyk, National Spiritual Director, League of Ukrainian Catholics of America

Sophia Shchur, RN, CDCES. National Board President League of Ukrainian Catholics of America

Lesya Muraszczuk, DDS. Regional Coordinator Mothers in Prayer of North America

- **Keynote Address**

Metropolitan Archbishop Borys Gudziak,  
Archeparchy of Philadelphia

- **A Time to Heal**

Bishop Paul Chomnycky,  
Eparchy of Stamford

- **Christian Models of Unity in Times of Adversity**

Bishop Bohdan Danylo,  
Eparchy of St. Josaphat, Parma

- **Spiritual Dignity in Times of Chaos**

Bishop Benedict Aleksyichuk,  
Eparchy of Chicago

- **Discernment and Transformation Post Pandemia**

Bishop Andriy Rabyi,  
Archeparchy of Philadelphia

- **Panachyda**

For deceased members of the LUC, MIP, Clergy and Sisters

## On-Line Program

**Online registration opens September 1 at [stamforddio.org](http://stamforddio.org)**

As we, the faithful of the UGCC, shifted from Vision 2020 into focusing on the study of immigration, migration, settlements on unity of our Church, little did we expect to be catapulted into the biggest test of unity in recent times. Both the League of Ukrainian Catholics and Mothers in Prayer had to defer much anticipated spiritual events. We are taking this as an opportunity to unite, transform and heal with Christian dignity.

We are grateful to our beloved UGCC Archbishops and Bishops for embracing this opportunity to spiritually support and strengthening us through this on-line conference.

On behalf of the LUC and MIP we cordially invite you to join us.

Sophia & Lesya



# Ліга Українських Католиків Америки разом з Матерями в Молитві

Презентує віртуальну конференцію для вірних УГКЦ у суботу, 10 жовтня 2020:

## Перетворення Нещастя в Єдність, Гідність і Зцілення



◦ **Молитва відкриття та вступ:**

Преподобний о. Мар'ян Процик, Національний Духовний Директор Ліги Українських Католиків Америки

Софія Щур, RN, CDCES., Національний Президент Ради Ліги Українських Католиків Америки

Леся Мурашук, DDS., Регіональний Координатор Матерів в Молитві Північної Америки

◦ **Ключова доповідь:**

Митрополит Архиепископ Борис Гудзяк,

Філадельфійська Архиепархія

◦ **Час для Зцілення**

Владика Павло Хомницький,

Стемфордська Єпархія

◦ **Християнські Моделі Єдності в Часи Лиха**

Владика Богдан Данило,

Єпархія Св. Йосафата, Парма

◦ **Духовна Гідність у Часи Хаосу**

◦ Владика Венедикт Алексійчук,

Чикагзька Єпархія

◦ **Розрізнення та Трансформація Після Пандемії**

Владика Андрій Рабій,

Філадельфійська Архиепархія

◦ **Панахида**

За померлих членів ЛУК, МВМ, Духовенства і Сестер

### Віртуальна Програма

Обов'язкова реєстрація відкривається  
1 вересня: [stamforddio.org](http://stamforddio.org)

Коли ми, вірні УГКЦ, перейшли від «Візії 2020» до фокусу на вивчення імміграції, міграції, поселень на єдність нашої Церкви, ми не сподівались бути втягнутими у найбільше випробування єдності останнім часом. І Ліга Українських Католиків, і Матері в Молитві повинні були відкласти багато очікуваних духовних подій. Ми сприймаємо це як можливість об'єднатися, змінитися і зцілитися із християнською гідністю.

Ми вдячні нашим улюбленим архієпископам та єпископам УГКЦ за те, що вони прийняли цю можливість духовно підтримувати та зміцнювати нас через цю он-лайн конференцію.

Від імені ЛУК та МВМ ми щиро запрошуємо приєднатися до нас.

Софія та Леся







**The 2020 Stamford Diocesan Charities Appeal** form has been sent. **Please make checks payable to: "The Byzantine Rite Diocese of Stamford" and send or bring your donation to the church.**

Cash is acceptable form for payment.

**Do not use Paypal for your donation !**

Since every parish in the diocese has been assessed a target for this campaign, **please do not sent your gift directly to Stamford.** Our parish needs to be properly credited to meet its goal of seven thousand dollars. We have met our goal over the last nine years and have not had to put any additional strain on our parish's treasury. While many of our regular contributors have fallen asleep in the Lord, it is even more essential that every parishioner consider such diocesan programs as vocations, religious education, evangelization, and stewardship worthy of personal charity.

This Year 2020 because of Covid-19 we are beginning the Charities Appeal in September which is later than other years. Hopefully now by God's grace as Autumn approaches we all will be blessed with good health in our homes and our community.

<p><b>CUTTING EDGE LANDSCAPING, LLC</b></p>		<p><i>Little Angels Home Care LLC</i>  <b>Providing:</b> Elderly Care, Hourly, Companion, Live-in Caregivers, Weekends          Reg.# HCA0000732            Ewa Grzymala          240 Myrtle Street • Shelton, CT 06484          203-278-1436          www.littleangels-homecare.com          E: littleangelshomecare48@yahoo.com</p> <p>We take Long Term Life Ins. &amp; State Cases</p>
<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>	<p><b>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME</b>          John S. Zaleski          Director          Virginia K. Hylwa          Administrator  <b>203.734.1490</b>  <i>Parishioners Serving Parishioners Over 80 Yrs</i>  </p>	<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>
<p>For your AD info, message Call          203-734-3895 or          YoungE8073@aol.com</p>		<p>For your AD info, message Call          203-734-3895 or          YoungE8073@aol.com</p>